

REPUBLICA DE CHILE



DIARIO DE SESIONES DEL SENADO

PUBLICACION OFICIAL.

LEGISLATURA 309^a, EXTRAORDINARIA.

Sesión 32^a, en martes 30 de diciembre de 1969.

Especial.

(De 16.9 a 16.16).

PRESIDENCIA DEL SEÑOR TOMAS PABLO ELORZA.

SECRETARIO, EL SEÑOR PELAGIO FIGUEROA TORO.

INDICE.

Versión taquigráfica.

	Pág.
I. ASISTENCIA	2099
II. APERTURA DE LA SESION	2099
III. LECTURA DE LA CUENTA	2099
Funcionamiento simultáneo de Comisión de Salud Pública con la Sala	2100

IV. ORDEN DEL DIA:

Proyecto de ley, en cuarto trámite, sobre Presupuesto de la Nación
para el año 1970 (queda despachado) 2101

A n e x o s .

DOCUMENTO:

1.—Proyecto de ley, en cuarto trámite, sobre Presupuesto de la
Nación para el año 1970 2102

VERSION TAQUIGRAFICA.

I. ASISTENCIA.

Asistieron los señores:

- Aguirre Doolan, Humberto;
- Aylwin Azócar, Patricio;
- Ballesteros Reyes, Eugenio;
- Carmona Peralta, Juan de Dios;
- Contreras Tapia, Víctor;
- Chadwick Valdés, Tomás;
- Ferrando Keun, Ricardo;
- Fuentealba Moena, Renán;
- Gormaz Molina, Raúl;
- Gumucio Vives, Rafael Agustín;
- Hamilton Depassier, Juan;
- Ibáñez Ojeda, Pedro;
- Lorca Valencia, Alfredo;
- Miranda Ramírez, Hugo;
- Montes Moraga, Jorge;
- Musalem Saffie, José;
- Noemi Huerta, Alejandro;
- Ochagavía Valdés, Fernando;
- Olguín Zapata, Osvaldo;
- Pablo Elorza, Tomás;
- Palma Vicuña, Ignacio;
- Prado Casas, Benjamín;
- Silva Ulloa, Ramón;
- Tarud Siwady, Rafael;
- Valente Rossi, Luis;
- Valenzuela Sáez, Ricardo, y
- Von Mühlenbrock Lira, Julio.

Actúo de Secretario el señor Pelagio Figueroa Toro, y de Prosecretario el señor Daniel Egas Matamala.

II. APERTURA DE LA SESION.

—*Se abrió la sesión a las 16.9, en presencia de 14 señores Senadores.*

El señor PABLO (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

III. LECTURA DE LA CUENTA.

El señor PABLO (Presidente).— Se va a dar cuenta de los asuntos que han llegado a Secretaría.

El señor FIGUEROA (Secretario).— Las siguientes son las comunicaciones recibidas:

Mensajes.

Siete de Su Excelencia el Presidente de la República.

Con el primero, hace presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que modifica el Código Orgánico de Tribunales y dicta normas relativas al Poder Judicial.

El señor LORCA.— Califiquémosla de "suma".

El señor CHADWICK.— Pido aplazamiento de la votación.

El señor VON MÜHLENBROCK.— Lo lógico es acordar simple urgencia. Es demasiado delicado modificar un Código.

El señor CHADWICK.— Veámoslo en la Comisión con la minuciosidad que la materia aconseja.

—*La votación queda pendiente para el Tiempo de Votaciones de la próxima sesión ordinaria.*

El señor FIGUEROA (Secretario).— Con los seis que siguen, solicita el acuerdo constitucional necesario para conferir los siguientes ascensos en las Fuerzas Armadas:

1) A Vicealmirante, del Contralmirante don Francisco Suárez Villanueva.

2) A Contralmirante, del Capitán de Navío don Víctor Bunster del Solar.

3) A Capitán de Navío, de los Capitanes de Fragata señores Nabor Andáriz Schmitz, Sergio Barra Von Kretschmann, David Maydl Guardia y Jorge Sabugo Silva.

—*Pasan a la Comisión de Defensa Nacional.*

Oficios.

Dos de la Honorable Cámara de Diputados.

Con el primero, comunica que ha tenido a bien aprobar, con excepción de la que indica, las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que propone el Cálculo de Entradas y la Estimación de los Gastos de los Presupuestos Corriente y de Capital de la Nación para el año 1970. (Véase en los Anexos, documento 1).

—*Queda para tabla.*

Con el otro, comunica que ha tenido a bien no insistir, con excepción de las que indica, en el rechazo de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley sobre reajuste de remuneraciones del personal de los sectores público y privado.

—*Se manda archivarlo.*

Quince de los señores Ministros del Interior, de Educación Pública, de Defensa Nacional, de Salud Pública, de Trabajo y Previsión Social, y de la Vivienda y Urbanismo, y del señor Contralor General de la República, con los cuales dan respuesta a las peticiones que se indican, formuladas por los Honorables Senadores señores Acuña (1), Aguirre Doolan (2), Contre-ras (3), Durán (4), Foncea (5), Luengo (6), Ochagavía (7), Montes (8) y Valente (9):

- 1) Creación de curso en Escuela de Lago Ranco.
- 2) Posta para Talhuán.
Instalación de Retén en Talhuán.
Construcción del local para Instituto Comercial de Chillán.
- 3) Constitución de Comisión del Tarifa-do Nacional de la Construcción.
- 4) Maquinarias para Delegación del Mi-nisterio de la Vivienda y Urbanismo en Temuco.
Local escolar para Laja.
- 5) Derogación de Decreto de Zona Seca en Vega de Ancoa.
- 6) Ampliación de Escuela de Negrete.
- 7) Necesidades de aeropuertos de zona sur.
- 8) Constitución de Comisión del Tarifa-do Nacional de la Construcción.

9) Procedimiento por seguir por sindica-tos de empresas fusionadas.

Asignación técnica para obreros mu-nicipales de Tocopilla.

Asignación para personal paradocente.

Construcción escolar en Taltal.

Constitución de Comisión del Tarifa-do Nacional de la Construcción.

—*Quedan a disposición de los señores Senadores.*

Uno del señor Contralor General de la República, con el que remite el Estado de Fondos Fiscales y Balance Presupuestario de Entradas y Gastos, correspondientes al mes de octubre del presente año.

—*Pasa a la Oficina de Informaciones.*

FUNCIONAMIENTO SIMULTANEO DE COMI-SION DE SALUD PUBLICA CON LA SALA.

El señor VALENZUELA.—¿Me per-mite, señor Presidente?

Había citado a la Comisión de Salud Pública para tratar el mensaje por medio del cual el Ejecutivo propone el nombra-miento del doctor Patricio Silva Garín como Director General del Servicio Na-cional de Salud. Sin embargo, el señor Secretario de la Comisión me informó que había acuerdo del Senado para no celebrar sesión de Comisiones, excepto en las de Gobierno y Haciendas Unidas. Respetuoso de tal acuerdo, dejé sin efecto la citación señalada. Por eso, ahora solicito el asenti-miento de la Sala para que la Comisión que presido pueda constituirse en sesión hoy día y, eventualmente, mañana, con el exclusivo propósito de tratar el mensaje en referencia.

El señor MIRANDA.—No puedo dar mi acuerdo —entiendo que se requiere el asen-timiento unánime de la Sala— mientras no tenga oportunidad de conversar sobre el particular con el Comité de mi partido.

El señor VALENZUELA.—La autori-

zación es exclusivamente para celebrar sesión, Honorable colega.

El señor MIRANDA.— No he querido oponerme en términos absolutos a su solicitud, señor Senador; pero insisto en que, mientras no llegue mi Comité, que ha participado en la adopción de los acuerdos anteriores, no estoy en condiciones de dar mi asentimiento, sin perjuicio de retirar mi oposición más adelante.

El señor PABLO (Presidente).— Oportunamente la Mesa recabará el acuerdo de los Comités para ver si es posible acceder a la petición formulada por el Honorable señor Valenzuela.

Terminada la Cuenta.

IV. ORDEN DEL DIA.

PRESUPUESTO DE LA NACION PARA 1970. CUARTO TRAMITE.

El señor FIGUEROA (Secretario).— Corresponde ocuparse en el proyecto de ley, en cuarto trámite constitucional, que propone el Cálculo de Entradas y la Estimación de los Gastos de los Presupuestos Corriente y de Capital de la Nación para el año 1970.

—*Los antecedentes sobre el proyecto figuran en los Diarios de Sesiones que se indican:*

Proyecto de ley:

El mensaje figura en los Anexos de la sesión 4ª, en 4 de noviembre de 1969.

En segundo trámite, sesión 30ª, en 24 de diciembre de 1969.

En cuarto trámite, sesión 32ª, en 30 de diciembre de 1969.

El señor FIGUEROA (Secretario).— Durante el segundo trámite, el Senado rechazó el artículo 73 del proyecto propuesto por la Cámara de Diputados. Dicha Corporación no acepta el criterio del Senado, que ahora debe pronunciarse sobre si insiste o no en suprimirlo.

El señor PABLO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—*No se insiste (15 votos por la no insistencia, 11 por la insistencia y 1 abstención).*

—*Queda terminada la discusión del proyecto.*

El señor PABLO (Presidente).— Se levanta la sesión.

—*Se levantó a las 16.16.*

*Dr. Raúl Valenzuela García,
Jefe de la Redacción.*

A N E X O S .**DOCUMENTO:****1**

PROYECTO DE LEY, EN CUARTO TRAMITE CONSTITUCIONAL, QUE PROPONE EL CALCULO DE ENTRADAS Y LA ESTIMACION DE LOS GASTOS DEL PRESUPUESTO CORRIENTE Y DE CAPITAL DE LA NACION PARA EL AÑO 1970.

La Cámara de Diputado ha tenido a bien aprobar la modificación introducida por el Honorable Senado al artículo 32 del proyecto de ley que propone el Cálculo de Entradas y la Estimación de los Gastos del Presupuesto Corriente y de Capital de la Nación para el año 1970, y ha rechazado la que consiste en suprimir el artículo 73 del referido proyecto.

Lo que tengo a honra comunicar a V. E., en respuesta a vuestro oficio N° 7.493, de fecha 24 de diciembre de 1969.

Acompaño los antecedentes respectivos.

Dios guarde a V. E.

(Fdo.) : *Julio Mercado Illanes. — Eduardo Mena Arroyo.*



